

Extract af Protocollet, Gällit  
 uppå Stockholms Rörre Råd=  
 Hög Einnårs Communion den  
 13 Maji a<sup>o</sup> 1735.

Den Löftråden Assistenten erålbtroden  
 Erich Browall, upwisande på Högskolans  
 Politie Collegii Extractum Protocolli, förvaru-  
 timman em blifwit förordnat, ut wid dan-  
 ne Rätt angifwa till wid välbörta Colle-  
 gium anfängit wärl, berörande en Licen-  
 tis bannad Magdalena Ekström, som för  
 sig ondsamlydigheten på gatorna, blifwit  
 uti arrest inman, förildat wärl collegium  
 förvaru som nit nödyt, i upsyn till  
 de uti banta Extract utdragur utse den  
 till denna Rätts widvarn utse den  
 remittera.

Hörsförne Rättsen ut på ifruen arresten som  
 Kulla myra Ligan Magdalena Ekström  
 Ekström, 19 år gammal, född för i Norden,  
 sig på en Cludar olof Ekström varit haf-  
 tigt haft, modern Sara Seling utse den  
 wunn utse den bonda uti Thernafand, som  
 på till utse den berättade sig till förnu  
 på utse den skällign skällan utse den för i Norden,  
 och förordit utse den för Lou Haberman

son



18  
Som bost i Grefven Sipers hus, i frän  
Gwillehn von Kommit Micheldorff Polidors  
affar samma son i d' bortvart; Vadom  
va skall hon wavit joben i d' bawnt  
som ut wadtkuol p' Gillstuzen, bawnt  
Anders Holm, man affar forleden iulstuz  
wavit i Luude ut i d' frän Grefven Skudra  
mid i d' morbror Samuel Selling, som  
skall wawa i d' Ryskijon i uowolud, iulstuz  
dat doed i d' stuz, wluen for son mid  
samma tid och stuzt i d' p' Kommit i  
d' iust job foruon Lieutenanten Matheja  
Ludja Helena Koberg, job Gwillehn von  
i frän uun, skall wawa i d' stuz, och  
ut i d' muthmoder bawnt i d' Luude  
yudblaudat och yrouer gathen.

Magdalena Enstrom tillpordet om och  
i uowart job i d' Ryskijon, iulstuz  
foruon bawnt i d' iulstuz iulstuz?

Godt for tillforuon yudt i d' Ryskijon uti  
d' foruon iulstuz i d' son iulstuz, man  
p' iulstuz ut i d' uowart yudt i  
Ryskijon iulstuz, mid iulstuz bawnt  
iulstuz ut i d' son iulstuz iulstuz bawnt  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz ut i d' flara Ryskijon, iulstuz  
iulstuz iulstuz i d' maria, mid iulstuz iulstuz  
job

Job Snickarum Erich Örn, som i d' iulstuz  
iulstuz iulstuz job iulstuz iulstuz  
Palm iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz, man iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz

Godt iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz

Godt om iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz

Godt iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz

Godt iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz  
iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz iulstuz





Caude' Tru' stanna examineras nelen for' gude  
dum i Christendommen, icke faller några  
annen, seden da Rommit i den yttre  
for' sadelsen.

Sode' givde som ystert' ganna utbildning  
seden for tillfornen byonyer yttit till gann  
vuel Notthoud, ut seden nara utfalla  
sig ifrom das yttitunda? Sode' dat gann  
van nu oppit ganna ogonan, ut for nu  
vlt for bonn og syndig ut yst' dit, med  
formuloru, ut foleat ye i dusa byonyer  
dntill, som till en yst' dntillid.

Sode' givde som ystert' ganna dan uplyf-  
ningu? Sode' ut givde boulet' for  
Ryt' givde dan Magister Tollstadius till  
vlt madal, som vstert' dntill og osme  
andor vlt ganna.

Sode' givde som ystert' gann? Sode' sa  
i Ryt' gann, som ganna for Magister Tollst-  
dius i dnt' gub, givde som mad anningu  
som dan gannandoma, guller bonn og  
examina.

Sode' om for Magister og Ryt' givde dan  
Tollstadius vstert' ganna ifrom notthoud  
sue' sagunda? Sode' dat gann givde  
lyst bann pu ganna nelen nigon unnen  
vltu vltunust' bnt dan vstert' og  
professu vlt hing; sa fannat' gann  
suledat gannu givde' kalmada vlti

dat

Sode' givde som ystert' gann vlt' givde  
som ganna' givde' lig vlti.

Sode' om for givde' nelen vlt' givde  
og givde' gannu plig' gann  
till gannat' for' Magister Tollstadius?  
Sode' givde' vlt' nu dal vlt' dan till  
vstert' dan, man vlt' n' dant' nann,  
nelen givde' nigon da vlt', vlt' gann  
Tollstadius stona givde, dnt' gann  
vlt', sa vlt' som gannu, sal full  
mad gub; og om vlt' gann og vlt'  
gann vlt' vlt' dan gann gub  
7 till 8, man fathesimi examina vlt'  
nigon, vlt' gann og vlt' gann, vlt'  
dan vlt' till gub. vlt' vlt' vlt'  
dnt' gann vlt' gann, ut vlt' gann  
sann vlt' gann vlt' gub, sa fannat'  
dan icke vlt' bli gann till examina,  
som gannat' till gub. dat dan vlt'  
dnt' gann ye sin way; man om vlt'  
vlt' vlt' gann vlt' gann vlt' examina  
vlt' dan, som vlt' gann till vlt'  
vlt' dan om vlt' gann, sa dan gann  
vlt' ye i Ryt' gann till vlt' og com-  
munion.  
Sode' om for gannat' gann till vlt' Magister  
Tollstadius vlt' dan og examina gullat?  
Sode'



13.

Svare: Endan hon begyrt bouden i  
 Kländrovet och Rommit uti det skedd  
 hon nu ut, så som hon vilken hon allan  
 mothmoderlig Dyfvar eller dotter  
 fört hon mothmoderlig själ, uti  
 hon ut friska, sedan hon gått till  
 den Magister Tollstadius uti fulla Wän,  
 " icke faller i Dyfvar, uti hon som da  
 " besaf hon ingen annan kunnighet  
 " uti hon som själ, för den da nu  
 " fört hon i Kraft och skuning, och fört hon  
 " oförmyndig uti den uti hon som skedd.  
 Svare: Om den da icke hon för sig själ som  
 någon annan till sin egen, sedan  
 da nu uti hon som uti hon, och uti hon  
 uti hon som uti hon? Svare: Vill hon  
 sin egen för sig själ som da da,  
 mothmoderlig och den Dyfvar, som  
 dotter och hon.  
 Svare: Om hon da icke hon? Svare:  
 nu hon som uti hon som uti hon  
 Ahberg, som fört hon som hon,  
 nu uti hon som uti hon som  
 hon allan hon, uti hon som  
 det allman som uti hon.  
 Svare: Hon som hon som hon

ut uti hon som uti hon uti hon  
 vanliga bann som uti hon uti hon  
 Stadius: Svare: Hon som hon som  
 hon begyrt hon uti hon uti hon  
 hon som hon som hon, och 14 dyg  
 hon uti hon. Hon som uti hon uti hon  
 Tollstadius som, uti hon som uti hon  
 eller examen skulle hon som hon  
 hon, nu hon som uti hon som  
 hon som begyrt hon som hon  
 och examen, och hon som uti hon  
 moder och som Dyfvar och dotter  
 sedan hon icke hon som.  
 Svare: Om hon uti hon som, som  
 hon som hon Kländrovet, som hon?  
 Svare: hon som, uti hon som uti hon  
 hon, och da som uti hon uti hon  
 hon och Dyfvar.  
 Svare: Om hon uti hon som uti hon  
 dotter uti hon i hon som? Svare:  
 uti hon som uti hon som hon  
 uti hon som uti hon, och moder uti  
 hon som uti hon som hon som  
 hon som hon, om hon som hon  
 hon dotter uti hon i hon som  
 hon som.  
 Svare: Hon som hon som hon  
 Helena



Dalena Ekström, i uspenndu till det som  
 af samma vär wordat usfordrad, med  
 uti arrest försvunnit, som beviljades  
 dno, och gjordt om till den Thelena  
 Kobergs, somt dno Byrå och dottern  
 med Trångvårdsmästaren Jacob Åberg  
 uppländan till i mågou.

In 14 Maji.

D. S. G. Närvarande af Rådets Fiscalen  
 entvorden Johan Schening ynkta assisten-  
 ten wälbete Erich Brovall, inställd  
 sig, samt Rådets, och Licutenanten  
 Mathesius Ludja Thelena Koberg, ynkta  
 dno Byrå Sophia Koberg, och dno dottern  
 Cecilia Gretha Mathesia, 22 år gammal,  
 wärdande af sinne tillståndet dno wärd  
 Trångvårdsmästaren Jacob Åberg, som  
 ynkta i sin arresten uppländad  
 Hingon Magdalena Ekström, dno, uppländ  
 för Rådets Fiscalens byggning, Protocollet  
 som i sin yngre Magdalena Ekström  
 bent fullit, uti förunda Trångvårdsmästaren  
 wärdande uppländ, och uti wärdande wärdande  
 wid Hingon

wid Hingon, som wärdande Thelena Koberg,  
 på tillfrågou, beviljades, dno som  
 sedan wärdande Michaelis tid sig för i den  
 den uppländit uti infordran wärdande  
 dno Trångvårdsmästaren och Hingon Ludja  
 Mathesius uti Hingon Cominar Collegio  
 uti Hingon Cominar Liquidation, och wärdande  
 wärdande tid för sig sig och dno sin  
 med Rupppländan och som wärdande på  
 och wärdande, som wärdande som wärdande  
 bändet, och till den wärdande i dno Hingon  
 uti Hingon Magdalena Ekström, som dno  
 uti Hingon, som wärdande som wärdande  
 skall gjordt samma gald wärdande, wärdande  
 som wärdande dno Magdalena Ekström  
 in för dno Hingon gjordt uti Hingon, som  
 wärdande sig Byrå Sophia Koberg och  
 dottern Gretha Mathesia, uti dno gjordt  
 uti och wärdande uti dno sinne och wärdande  
 som Hingon Ekström, wärdande wärdande  
 Thelena Koberg wärdande, dno som wärdande  
 som wärdande sig wärdande bändet, wärdande uti  
 som wärdande wärdande och wärdande wärdande  
 uti uti uti uti uti uti uti uti uti uti uti  
 wärdande i som wärdande, som wärdande  
 dno

*[Handwritten signature]*



Indvunden, indvunden sitt vestriska försändes  
gällit sig till Skogholm Rydby, och  
går som försändes vunnit indvunden  
dit, och som du skall försändes boud,  
vunnit; försändes vidvunden på till  
Spöjken, dit vade som med daf dotter  
och Sköjken ny begitt vathvunden,  
funden da nu sit till funden vathvunden  
vunnit som till försändes boud i Sköjken  
förelidit vifv, skall som med dem boud  
sine julij lukt vundal, vifv vundal vifv  
vundal daf vifv vifv: Pastorens i Sköjken  
Lena W. Chage Johan Scharins vundal  
y 1 ochobris förelidit vifv funna vundal  
In attestatum, som uplyst, funna  
vathvunden intyget, dit som med daf  
dotter och Sköjken vifv vundal vifv  
vifv vifv, vifv vifv och Gudfruchtigt  
vifv vifv, samt boudit sine julij  
lukt vundal, och vifv nu god Rindvunden  
i Gudvond och daf Sköjken vundal vifv  
kon, vund vund.

Helena Koberg tillvunden om som vund  
vund vund boud och boud vund  
vund vund vund vund? Gode sin: sin  
vund vund vund vund sin vund  
dax till.

Juden

Indvunden vundvunden vundvunden  
Jacob Åberg om daf vund vund  
fod som du daf vund vund, och vund  
vund vund daf vund vund vund  
vund vund, samt vund vund da sig  
fod vund? Gode dit da vund vund  
och Gudfruchtigt vundvunden, vund vund  
vund vund vund vund vund vund,  
vund vund vund vund vund vund:  
vund, samt vund sin vund vund  
vund vund och vund och vund vund.  
Gode Ekstrom tillvunden vund vund  
vund vund som till sin vund, vund daf  
vund vund vund? Gode daf vund  
vund vund vund vund vund vund  
fod sig vund och vund vund, vund vund  
vund sig Helena Koberg, vund vund vund  
vund vund sit vund vund och vund  
vund da sin vund vund vund  
Helena Koberg vundvunden om daf dotter  
tillvunden vund vund vund vund  
Gode vund, vundvunden vundvunden,  
dit som vund vund vund daf daf  
vund vund vund vund vund vund  
vund vund vund vund vund vund  
vund vund vund vund vund vund  
dotter vund vund sig vund vund  
vund

W. K.



uti Inimici singuli Rolduad, Lactonof  
unna obfusurad Rinnut ligna  
sin Gud in tillförmna.

Thoro u flvada, och utnufondas Mag.  
Dolena Ekstrom uti arresten. Actum  
ut Supra.

Ex Protocollo.  
P<sup>ro</sup> R<sup>ati</sup>onibus inuentionum  
Senr. Spatz.  
L. Not.